

# License Agreement for Bible Texts

July 27, 2001

Copyright © 2001 by World Bible Translation Center  
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be reprinted for non-commercial use, but only without modification or any additional text or commentary.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2001 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please [contact World Bible Translation Center](#) in writing or [by e-mail](#).

World Bible Translation Center  
P.O. Box 820648  
Fort Worth, Texas 76182, USA  
Telephone: 1-817-595-1664  
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE  
E-Mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)  
World Bible Translation Center's Web site: <http://www.wbtc.com>

This license is subject to change without notice. The current license can be found at:  
<http://www.wbtc.com/articles/downloads/biblelicense.html>

To order a copy of this text online, go to:  
[http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order\\_main.html](http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order_main.html)

If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher.  
Download Adobe Acrobat Reader from:  
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.htm>

# Apocalipsis

## Juan habla sobre este libro

**1** Esta es una revelación <sup>◇</sup> que le dio Dios a Jesucristo para mostrarles a sus seguidores todo lo que pronto va a suceder. Jesucristo envió a su ángel para que le mostrara esto a su siervo Juan. **2** Él contó todo lo que vio, es decir, la verdad que le dio Jesucristo, el mensaje de Dios. **3** Afortunado <sup>◇</sup> el que lee esta profecía. Afortunados también los que escuchan y hacen caso de este mensaje. Está cerca el tiempo en que esto sucederá.

## Los mensajes de Jesús

**4** De Juan, para las siete iglesias <sup>◇</sup> que están en Asia\*: Que todos ustedes gocen del generoso amor\* y la paz de parte del que es, era y será. También de parte de los siete espíritus que están ante su trono <sup>5</sup> y de Jesucristo, quien es el testigo fiel, el primero en resucitar y el que gobierna por encima de los reyes del mundo. Cristo nos ama y con su sangre nos liberó de nuestros pecados. **6** Él ha hecho de nosotros un reino y sacerdotes que sirven a Dios su Padre. ¡Para él sean el poder y la gloria por siempre! Así sea\*.

**7** Miren, Cristo va a venir en las nubes. Todos lo verán, incluso los que le atravesaron el costado con una lanza <sup>◇</sup>, y todas las naciones de la tierra llorarán por él. Así sea\*.

**revelación** Una verdad que antes no se entendía. **Afortunado** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios. **iglesias** Grupos de creyentes. **atravesaron ... lanza** Cuando mataron a Jesús le enterraron una lanza en el costado. Ver Juan 19:34.

**8** El Señor Dios dice: “Yo soy el Alfa y la Omega <sup>◇</sup>, el que es, era y será. Soy el Todopoderoso”.

**9** Yo soy Juan, hermano de ustedes en Cristo. Estamos unidos en Jesús y compartimos su sufrimiento, su reino y su fortaleza. Me encontraba en la isla de Patmos\* por ser fiel al mensaje\* de Dios y dar testimonio sobre Jesús. **10** En el día del Señor, el Espíritu me tomó bajo su control y oí detrás de mí una voz tan fuerte como una trompeta. **11** Esta voz decía: “Escribe en un libro lo que veas y envíaselo a las siete iglesias: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea”.

**12** Entonces me volví para ver quién me hablaba y vi siete candelabros de oro. **13** En medio de ellos, estaba uno que parecía un ser humano <sup>◇</sup>. Estaba vestido con una túnica larga y tenía una banda dorada atada a su pecho. **14** Su cabello era blanco como la lana o la nieve, y sus ojos brillaban como llamas de fuego. **15** Sus pies eran como bronce brillante recién salido del horno y su voz era como el sonido de una catarata. **16** En su mano derecha tenía siete estrellas y de su boca salía una espada de doble filo. Su cara se veía como el sol cuando brilla con fuerza.

**17** Al verlo, caí a sus pies como muerto. Luego, él puso su mano derecha sobre mí y dijo: “No tengas miedo. Yo soy el Primero y el Último. **18** Soy el que vive. Estuve muerto, pero mira: ahora vivo para siempre. Tengo poder sobre la muerte y también tengo las llaves del lugar de los

**el Alfa y la Omega** La primera y última letras del alfabeto griego. Significa que Jesús es el principio y el final de todo. **un ser humano** Textualmente: “Hijo del hombre”. Ver el Vocabulario.

muertos<sup>◇</sup>. <sup>19</sup>Escribe lo que has visto, lo que está sucediendo y lo que va a suceder después de esto. <sup>20</sup>Aquí está el significado secreto de las siete estrellas que viste en mi mano derecha y de los siete candelabros dorados: los siete candelabros son las siete iglesias y las siete estrellas son los ángeles de las siete iglesias.

### La carta a la iglesia de Éfeso

**2** “Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Éfeso:

‘Esto es lo que dice el que tiene las siete estrellas en su mano derecha y que camina entre los siete candelabros de oro. <sup>2</sup>Yo sé todo lo que haces. Sé que trabajas duro y nunca te rindes. Sé también que no aceptas a los malos. Has puesto a prueba a los que dicen ser apóstoles pero en realidad no lo son. Te has dado cuenta de que son sólo unos mentirosos. <sup>3</sup>Sé que te mantienes firme sin rendirte y que has enfrentado problemas por mi causa, sin darte por vencido.

<sup>4</sup>Pero tengo esto en tu contra: has dejado a un lado el amor que tenías al comienzo. <sup>5</sup>Así que recuerda dónde estabas antes de caer. Cambia y haz lo que hacías al principio. Si no cambias, vendré a ti y quitaré tu candelabro de su lugar. <sup>6</sup>Pero tienes esto a tu favor: al igual que yo, odias lo que hacen los nicolaítas\*.

<sup>7</sup>Oigan bien lo que el Espíritu está diciendo a las iglesias. Al que salga victorioso, le permitiré comer del árbol de la vida que está en el jardín de Dios’.

### La carta a la iglesia de Esmirna

**8** “Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Esmirna:

‘Esto es lo que dice el que es el Primero y el Último, el que murió y ha vuelto a vivir. <sup>9</sup>Conozco tu sufrimiento y tu pobreza, aunque en realidad eres muy rico. También sé lo mal que hablan de ti

los que se dicen ser judíos y no lo son. Ellos no son verdaderos judíos, sino una sinagoga al servicio de Satanás. <sup>10</sup>No te asustes por los sufrimientos que vienen. Escucha lo que te digo. El diablo va a meter a algunos de ustedes en la cárcel para ponerlos a prueba. Van a sufrir durante diez días, pero sigue firme en tu fe, incluso si tienes que morir. Si no renuncias a tu fe, yo te premiaré con la vida eterna.

<sup>11</sup>Oigan bien lo que el Espíritu está diciendo a las iglesias. El que salga victorioso, será librado de la segunda muerte’.

### La carta a la iglesia de Pérgamo

**12** “Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Pérgamo:

‘Esto es lo que dice el que tiene la espada de doble filo: <sup>13</sup>Sé que vives donde Satanás tiene su trono. Aun así, has sido muy leal conmigo y no renunciaste a tu fe en mí ni siquiera cuando mataron a Antipas, mi fiel testigo, en esa ciudad donde vive Satanás.

<sup>14</sup>Sin embargo, tengo algunas cosas en tu contra: hay entre ustedes algunos que siguen las enseñanzas que le dio Balaam<sup>◇</sup> a Balac para que hiciera pecar al pueblo de Israel\* comiendo alimentos ofrecidos en sacrificio a los ídolos\* y cometiendo pecados sexuales<sup>◇</sup>. <sup>15</sup>Además, hay algunos que creen en lo que dicen los nicolaítas\*. <sup>16</sup>Por lo tanto, cambia. De lo contrario, iré a ti rápidamente y pelearé contra ellos con la espada que sale de mi boca.

<sup>17</sup>El que pueda oír que escuche lo que el Espíritu dice a las iglesias:

‘Al que salga victorioso, le daré el maná<sup>◇</sup> escondido. También le daré una piedrita blanca en la que estará escrito un nuevo nombre que sólo puede conocer el que la recibe’.

**Balaam** Ver **Números 22:20**. **pecados sexuales** En sentido espiritual, adorar ídolos es como la prostitución. Ver **Jeremías 3:6-10; 5:7** y **Ezequiel 16:1-43**. **maná** Comida enviada del cielo que Dios le dio a su pueblo en el desierto. Ver **Éxodo 16:4-36**.

**lugar de los muertos** Textualmente: “Hades”. **iglesia** Grupo de creyentes.

### La carta a la iglesia de Tiatira

<sup>18</sup>“Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Tiatira:

‘Esto es lo que dice el Hijo de Dios, cuyos ojos son como una llama de fuego y cuyos pies son como bronce fino. <sup>19</sup>Sé lo que haces y conozco tu amor, tu fe, tu servicio y tu constancia. Sé que ahora estás haciendo más de lo que hacías al principio. <sup>20</sup>Pero tengo esto en tu contra: permites que esa mujer, Jezabel, haga lo que quiera. Ella dice ser profetisa, pero con sus enseñanzas está alejando de mi lado a mi pueblo y les está haciendo cometer pecados sexuales<sup>◇</sup>. También ha hecho que coman alimentos ofrecidos en sacrificio a los ídolos\*. <sup>21</sup>Le di tiempo para que cambiara, pero ella no ha querido alejarse de su inmoralidad. <sup>22</sup>Por eso, voy a hacer que caiga enferma en cama y que los que cometieron adulterio\* con ella sufran mucho, a menos que dejen de pecar con ella. <sup>23</sup>Voy a matar a sus seguidores con una plaga y así, todos los creyentes<sup>◇</sup> sabrán que yo sé todo lo que la gente piensa y siente. A cada uno de ustedes le pagaré según lo que haya hecho.

<sup>24</sup>Tengo algo que decir al resto de ustedes en Tiatira: a quienes no siguen esas enseñanzas ni han aprendido lo que ellos llaman los profundos secretos de Satanás, no les exigiré nada más. <sup>25</sup>Sólo pórtense como lo han hecho, hasta que yo llegue.

<sup>26</sup>Al que salga victorioso y siga haciendo hasta el final lo que yo pido, le daré poder sobre todas las naciones.

<sup>27</sup> ‘Él las gobernará con un bastón de hierro.

Las partirá en pedazos como si fueran vasijas de barro. *Salmo 2:9*

<sup>28</sup>Esa autoridad es la misma que recibo de mi Padre. También le daré al vencedor

**iglesia** Grupo de creyentes. **pecados sexuales** En sentido espiritual, adorar ídolos es como la prostitución. Ver Jeremías 3:6–10; 5:7 y Ezequiel 16:1–43. **creyentes** Textualmente: “iglesias”.

la estrella de la mañana. <sup>29</sup>Oigan bien lo que el Espíritu está diciendo a las iglesias.

### La carta a la iglesia de Sardis

**3** “Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Sardis:

‘Esto es lo que dice el que tiene los siete espíritus de Dios y las siete estrellas. Yo sé todo lo que haces. Pareces estar vivo, pero en realidad estás muerto. <sup>2</sup>Despierta. Fortalece lo que te queda de fe antes de que se acabe, porque he visto que tus obras no son lo suficientemente buenas ante los ojos de mi Dios. <sup>3</sup>Así que no olvides lo que has recibido y escuchado. Obedécelo y cambia. Si no despiertas, vendré a ti de repente como un ladrón y no sabrás en qué momento te sorprenderé. <sup>4</sup>Sin embargo, aún hay unos pocos de ustedes en Sardis que no han manchado su ropa. Ellos caminarán conmigo vestidos de blanco porque son dignos. <sup>5</sup>El que salga victorioso, irá vestido de blanco. No quitaré su nombre del libro de la vida y delante de mi Padre y de sus ángeles, diré que es mío. <sup>6</sup>Oigan bien lo que el Espíritu está diciendo a las iglesias’.

### La carta a la iglesia de Filadelfia

<sup>7</sup>“Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Filadelfia:

‘Esto es lo que dice el que es santo y verdadero, el que tiene la llave del reino de David. Cuando él abre, nadie puede volver a cerrar; y cuando cierra, nadie puede volver a abrir<sup>◇</sup>. <sup>8</sup>Yo sé todo lo que haces. Escucha bien. He puesto ante ti una puerta abierta que nadie puede cerrar. Sé que aunque no tienes mucho poder, has seguido mis enseñanzas y no has renunciado a tu fe en mí. <sup>9</sup>Escucha, hay un grupo que pertenece a la sinagoga de Satanás. Esos mentirosos dicen ser judíos pero en realidad no lo son. Haré que ellos vengan y se arrojen a tus pies y les haré saber que yo te he amado. <sup>10</sup>Tú

**abre ... abrir** Ver Isaías 22:22.

obedeciste mi mandato de resistir pacientemente, por eso te protegeré del tiempo de sufrimiento que llegará sobre todo el mundo para poner a prueba a los habitantes de la tierra.

<sup>11</sup>‘Vendré pronto. Sigue fiel como hasta ahora y nadie te quitará tu premio.

<sup>12</sup>El que salga victorioso, será una columna en el templo<sup>◇</sup> de mi Dios y permanecerá siempre allí. En él escribiré el nombre de mi Dios y de su ciudad, la nueva Jerusalén<sup>◇</sup> que bajará del cielo, de donde está mi Dios. También escribiré sobre él mi nombre nuevo. <sup>13</sup>Oigan bien lo que el Espíritu dice a las iglesias.

#### La carta a la iglesia de Laodicea

<sup>14</sup>‘Escribe esto al ángel de la iglesia<sup>◇</sup> de Laodicea:

‘Esto dice el Amén<sup>◇</sup>, el testigo fiel y verdadero que dio inicio a todo lo que Dios creó: <sup>15</sup>Sé todo lo que haces. No eres ni frío ni caliente. ¡Sería bueno que fueras lo uno o lo otro! <sup>16</sup>Como eres tibio, no frío ni caliente, te voy a escupir de mi boca. <sup>17</sup>Tú dices que eres rico, que tienes cosas en abundancia y que no necesitas nada, pero no te das cuenta de que en realidad eres un desdichado, miserable, pobre, ciego y desnudo. <sup>18</sup>Te aconsejo que compres de mí, oro que ha sido refinado en fuego para que así puedas ser realmente rico. Compra también de mí, ropa blanca para que cubras tu vergonzosa desnudez y compra también de mí, medicina para tus ojos para que así realmente puedas ver.

<sup>19</sup>Yo corrijo y castigo a los que amo. Así que, esfuérzate y cambia. <sup>20</sup>Mira, aquí estoy llamando a la puerta. Si alguien escucha mi voz y me abre, entraré, cenaré con él y él conmigo.

**templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve. **nueva Jerusalén** Ciudad espiritual donde Dios vive con su pueblo. **iglesia** Grupo de creyentes. **Amén** Aquí se usa como un nombre para Jesús. Es una palabra hebrea que significa que se está de acuerdo con algo que es verdad.

<sup>21</sup>‘Al que salga victorioso, le permitiré sentarse a mi lado en mi trono, de la misma manera que yo conseguí la victoria y me senté al lado de mi Padre en su trono. <sup>22</sup>Oigan bien lo que el Espíritu dice a las iglesias”.

#### Juan ve el cielo

**4** Después de esto, miré al cielo y allí había una puerta abierta ante mí. La misma voz que había escuchado antes y que sonaba como trompeta, me dijo: “Ven aquí y te mostraré lo que va a suceder en el futuro”. <sup>2</sup>Inmediatamente, el Espíritu comenzó a controlarme. Allí había un trono en el cielo en el que alguien estaba sentado. <sup>3</sup>El que estaba sentado tenía la apariencia que tienen las piedras preciosas, como el diamante y el rubí. Alrededor del trono había un arco iris que parecía una esmeralda. <sup>4</sup>Había también otros veinticuatro tronos donde estaban sentados veinticuatro ancianos<sup>◇</sup> que estaban vestidos de blanco y tenían coronas de oro. <sup>5</sup>Del trono salían rayos, ruidos y truenos. Ante él había siete antorchas de fuego que son los siete espíritus de Dios. <sup>6</sup>Ante el trono también había algo que parecía un mar de vidrio transparente como el cristal.

Frente al trono y a cada uno de sus lados había cuatro criaturas cubiertas de ojos por delante y por detrás. <sup>7</sup>La primera criatura parecía un león, la segunda un buey, la tercera un ser humano y la cuarta un águila<sup>◇</sup>. <sup>8</sup>Cada una de las criaturas tenía seis alas y su cuerpo estaba cubierto de ojos. Ni de noche ni de día dejaban de decir:

“¡Santo, santo, santo es el Señor,  
el Dios Todopoderoso,  
el que era, es y será!”

**ancianos** Se refiere probablemente a los dirigentes más importantes del pueblo de Dios. Tal vez hace referencia a los jefes de las doce familias (*tribus*) de Israel junto con los doce apóstoles de Jesús. **La primera ... águila** Ver Ezequiel 1:4-14.

<sup>9</sup>Todo el tiempo, las criaturas daban gloria, honor y gracias al que estaba sentado en el trono y que vive por siempre. <sup>10</sup>Al mismo tiempo, los veinticuatro ancianos<sup>◇</sup> se arrodillaban ante él para adorarlo. Se quitaban las coronas y las colocaban en el suelo ante el trono y decían:

<sup>11</sup> “¡Señor y Dios nuestro!  
Tú mereces que te demos la gloria,  
el honor y el poder,  
pues creaste todo lo que existe  
según tu voluntad”.

### ¿Quién puede abrir el rollo?

**5** En la mano derecha del que estaba sentado en el trono vi un rollo\* que estaba escrito por ambas caras, y que estaba cerrado con siete sellos. <sup>2</sup>Vi un ángel poderoso que decía con voz fuerte: “¿Quién es digno de romper los sellos y abrir el rollo?” <sup>3</sup>Pero no había nadie ni en el cielo, ni en la tierra, ni debajo de ella que pudiera abrirlo y leerlo. <sup>4</sup>Yo lloraba mucho, pues no se había encontrado a nadie que mereciera abrir el rollo y leer lo que decía. <sup>5</sup>Entonces uno de los ancianos<sup>◇</sup> me dijo: “Oye, no llores. El León de la familia de Judá, el descendiente de David<sup>◇</sup> ha ganado la victoria. Él puede romper los siete sellos y abrir el rollo”.

<sup>6</sup>Luego vi a un Cordero<sup>◇</sup> frente al trono, con las cuatro criaturas y los ancianos<sup>◇</sup> a su alrededor. Parecía un Cordero sacrificado. Tenía siete cuernos y siete ojos que son los siete espíritus de Dios enviados a toda la tierra. <sup>7</sup>Entonces el Cordero vino y tomó el rollo\* de la mano derecha del que estaba sentado en el trono. <sup>8</sup>En ese momento, las cuatro criaturas y los veinticuatro ancianos<sup>◇</sup> se arrodillaron ante el Cordero. Cada uno tenía un arpa y vasijas doradas llenas de

**ancianos** Se refiere probablemente a los dirigentes más importantes del pueblo de Dios. Tal vez hace referencia a los jefes de las doce familias (*tribus*) de Israel junto con los doce apóstoles de Jesús. **El León ... David** Se refiere a Jesucristo. **Cordero** Se refiere a Jesucristo.

incienso\* que son las oraciones del pueblo santo\* de Dios. <sup>9</sup>Todos ellos cantaban una canción nueva al Cordero:

“Tú mereces tomar el rollo\*  
y romper sus sellos  
porque fuiste sacrificado.  
Con tu sangre compraste  
un pueblo para Dios  
de todas las razas, lenguas,  
pueblos y naciones.

<sup>10</sup> Hiciste que ese pueblo fuera un reino  
y que fueran sacerdotes  
para nuestro Dios.  
Ellos reinarán sobre la tierra”.

<sup>11</sup>Luego oí las voces de millones y millones de ángeles que estaban alrededor del trono, de las criaturas y de los ancianos<sup>◇</sup>. <sup>12</sup>Ellos decían en voz alta:

“El Cordero<sup>◇</sup> que fue sacrificado  
es digno de recibir el poder,  
la riqueza, la sabiduría, la fuerza,  
el honor, la gloria y  
la alabanza”.

<sup>13</sup>Escuché entonces a todos los seres en el cielo, en la tierra, debajo de ella y en el mar, que decían:

“¡Toda la alabanza, el honor, la gloria  
y el poder sean  
para el que está sentado en el trono  
y para el Cordero<sup>◇</sup> por siempre!”

<sup>14</sup>Las cuatro criaturas respondían: “¡Así sea!”\*, y los ancianos<sup>◇</sup> se arrodillaban y adoraban.

### El Cordero abre el rollo

**6** Cuando el Cordero<sup>◇</sup> rompió el primer sello, oí a una de las cuatro criaturas que decía con voz de trueno: “¡Ven!” <sup>2</sup>Entonces vi que delante de mí había un caballo blanco. Su jinete tenía un arco, recibió una corona y salió con ánimo triunfante para vencer una vez más.

<sup>3</sup>Cuando el Cordero<sup>◇</sup> rompió el segundo sello, escuché que la segunda criatura decía: “¡Ven!” <sup>4</sup>Entonces salió otro caballo

rojo como el fuego. Su jinete había recibido el poder de quitar la paz de la tierra y hacer que la gente se matara entre sí, y para ello se le dio una gran espada.

<sup>5</sup>Cuando el Cordero <sup>◇</sup> rompió el tercer sello, oí a la tercera criatura que decía: “¡Ven!” Entonces vi delante de mí a un caballo negro y a su jinete con una balanza en la mano. <sup>6</sup>Y escuché algo como una voz que salía de entre las cuatro criaturas y decía: “Un kilo de trigo o tres kilos de cebada por el salario de un día, pero que no haya escasez ni de aceite ni de vino”.

<sup>7</sup>Cuando el Cordero <sup>◇</sup> rompió el cuarto sello, escuché la voz de la cuarta criatura que decía: “¡Ven!” <sup>8</sup>Entonces miré y delante de mí había un caballo amarillento. Su jinete se llamaba Muerte <sup>◇</sup> y el Hades\* lo seguía muy de cerca. A ellos se les dio el poder sobre la cuarta parte del mundo para poder matar a la gente por medio de la guerra <sup>◇</sup>, del hambre, de las enfermedades y de los animales salvajes.

<sup>9</sup>Cuando el Cordero <sup>◇</sup> rompió el quinto sello, miré debajo del altar y vi las almas de quienes habían sido asesinados por ser fieles al mensaje\* de Dios y al testimonio que habían recibido. <sup>10</sup>Gritaban muy fuerte: “Señor santo y verdadero, ¿cuándo vas a juzgar a los habitantes de la tierra y a castigarlos por habernos asesinado?” <sup>11</sup>Cada uno recibió una vestidura blanca y se les dijo que esperaran un poco más porque aún había algunos hermanos y siervos de Cristo que debían ser asesinados como habían sido asesinados ellos.

<sup>12</sup>Cuando el Cordero <sup>◇</sup> rompió el sexto sello, miré y hubo un gran terremoto. El sol se oscureció como si estuviera de luto y la luna se puso toda roja como la sangre. <sup>13</sup>Las estrellas del cielo cayeron a la tierra, como los higos verdes caen de la higuera cuando soplan fuertes vientos. <sup>14</sup>El cielo desapareció como un pergamino

que se enrolla y todas las montañas e islas se movieron de su lugar.

<sup>15</sup>La gente se escondió en cuevas y detrás de las rocas de las montañas. Todos se escondieron: reyes, gobernantes, generales, ricos y poderosos, esclavos y libres. <sup>16</sup>Todos les decían a las montañas y a las rocas: “Caigan sobre nosotros y escóndan-nos del que está sentado en el trono y de la ira del Cordero <sup>◇</sup>”. <sup>17</sup>El gran día de su ira ha llegado y nadie podrá sobrevivir”.

### Los ciento cuarenta y cuatro mil

**7** Después de esto, vi a cuatro ángeles en los cuatro puntos cardinales de la tierra. Ellos detenían los cuatro vientos de la tierra para que ninguno soplara en ella, ni en el mar, ni en ningún árbol. <sup>2</sup>Luego vi a otro ángel que venía del oriente y que traía la marca del Dios viviente. Este ángel gritaba a los cuatro ángeles que habían recibido el poder de hacer daño a la tierra y al mar. <sup>3</sup>Les decía: “Todavía no hagan daño a la tierra ni al mar ni a los árboles hasta que les pongamos una señal en la frente a todos los que sirven a nuestro Dios”. <sup>4</sup>Entonces oí el número de los que habían recibido la señal: eran ciento cuarenta y cuatro mil de todas las familias <sup>◇</sup> del pueblo de Israel\*. <sup>5</sup>Recibieron la señal: doce mil de la familia de Judá; doce mil de la familia de Rubén; doce mil de la familia de Gad; <sup>6</sup>doce mil de la familia de Aser; doce mil de la familia de Neftalí; doce mil de la familia de Manasés; <sup>7</sup>doce mil de la familia de Simeón; doce mil de la familia de Leví; doce mil de la familia de Isacar; <sup>8</sup>doce mil de la familia de Zabulón; doce mil de la familia de José y doce mil de la familia de Benjamín.

### La gran multitud

<sup>9</sup>Después de esto vi una gran multitud delante de mí. Había gente de todas las naciones, familias, razas y lenguas, y era

**Cordero** Se refiere a Jesucristo. **Muerte** La palabra griega para ‘muerte’ también puede significar ‘plaga’. **guerra** Textualmente: “la espada”.

**familias** Textualmente: “tribus”.

imposible contarlos. Estaban de pie, vestidos de blanco ante el trono y ante el Cordero<sup>◇</sup> y tenían ramas de palma en las manos. <sup>10</sup>Gritaban: “La salvación viene de nuestro Dios, que está sentado en el trono, y del Cordero”. <sup>11</sup>Todos los ángeles estaban de pie alrededor del trono, de los ancianos<sup>◇</sup> y de las cuatro criaturas. Ellos se inclinaron hasta el suelo ante el trono y adoraban a Dios. <sup>12</sup>Decían: “Así sea<sup>\*</sup>, alabanza, gloria, sabiduría, gratitud, honor, poder y fortaleza a nuestro Dios por siempre. Así sea”.

<sup>13</sup>Entonces uno de los ancianos<sup>◇</sup> me preguntó:

—¿Quiénes son los que están vestidos de blanco y de dónde vienen?

<sup>14</sup>Yo le respondí:

—Usted lo sabe señor.

Entonces me dijo:

—Son los que han pasado por un gran sufrimiento. Han lavado su ropa<sup>◇</sup> con la sangre del Cordero<sup>◇</sup> y ahora su ropa está limpia y blanca. <sup>15</sup>Por eso están ahora ante el trono de Dios para adorarlo en su templo<sup>◇</sup> día y noche. El que está sentado en el trono los protegerá con su presencia. <sup>16</sup>Nunca más sentirán hambre ni sed, ni los quemará el sol ni el calor. <sup>17</sup>El Cordero que está frente al trono será su pastor y los guiará a manantiales de agua que da vida. Dios secará todas las lágrimas de sus ojos.

### El séptimo sello

**8** Cuando el Cordero<sup>◇</sup> rompió el séptimo sello, hubo silencio en el cielo durante casi media hora. <sup>2</sup>Luego vi a los siete ángeles de pie ante Dios y cada uno recibió una trompeta.

<sup>3</sup>Llegó otro ángel y se puso de pie frente al altar. Este ángel tenía un reci-

**Cordero** Se refiere a Jesucristo. **ancianos** Se refiere probablemente a los dirigentes más importantes del pueblo de Dios. Tal vez hace referencia a los jefes de las doce familias (*tribus*) de Israel junto con los doce apóstoles de Jesús. **lavado su ropa** Significa que creyeron en Jesús para que sus pecados fueran perdonados. **templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve.

piente de oro con mucho incienso<sup>\*</sup> para ofrecerlo junto con las oraciones de todo el pueblo de Dios. Así que puso esta ofrenda sobre el altar de oro que estaba frente al trono. <sup>4</sup>El humo del incienso salió del recipiente que el ángel tenía en la mano y llegó ante Dios junto con las oraciones de su pueblo. <sup>5</sup>Luego, el ángel tomó el recipiente donde estaba el incienso, lo llenó con fuego del altar y lo arrojó sobre la tierra. Entonces hubo truenos, ruidos, rayos y un terremoto.

### Los siete ángeles tocan las trompetas

<sup>6</sup>Luego los siete ángeles con las siete trompetas se prepararon para tocarlas.

<sup>7</sup>El primer ángel tocó la trompeta, y cayeron sobre la tierra granizo y fuego mezclados con sangre. Se quemaron la tercera parte de la tierra, la tercera parte de los árboles y todo el pasto. <sup>8</sup>El segundo ángel tocó la trompeta, y cayó sobre el mar algo parecido a una gran montaña envuelta en llamas que hizo que la tercera parte del mar se convirtiera en sangre. <sup>9</sup>Murió la tercera parte de todos los seres del mar y fue destruida la tercera parte de todos los barcos.

<sup>10</sup>El tercer ángel tocó la trompeta y cayó del cielo una gran estrella encendida como una antorcha. Cayó sobre la tercera parte de los ríos y los manantiales. <sup>11</sup>La estrella se llamaba Ajenjo<sup>◇</sup> y volvió amarga la tercera parte del agua de los ríos. Mucha gente murió por haber bebido de esa agua.

<sup>12</sup>El cuarto ángel tocó la trompeta y la tercera parte del sol, la luna y las estrellas fueron golpeadas y se oscurecieron. Así, una tercera parte del día y de la noche quedaron sin luz. <sup>13</sup>Entonces, vi un águila volando alto y escuché que decía con voz fuerte: “Desastres, desastres, desastres para la gente que vive en la tierra. Comenzarán después de que los tres últimos ángeles toquen las trompetas”.

**Ajenjo** Nombre que se le da a una planta amarga.



**9** El quinto ángel tocó la trompeta y vi una estrella que cayó del cielo a la tierra. Esa estrella recibió la llave de la entrada al abismo<sup>◇</sup> profundo. <sup>2</sup>Entonces, la estrella abrió la entrada y de allí salió humo como de un gran horno; y el humo oscureció el sol y el cielo. <sup>3</sup>Luego, del humo bajaron langostas\* a la tierra. Las langostas recibieron un poder como el de los escorpiones. <sup>4</sup>Se les dijo que no dañaran el pasto, ni las plantas ni los árboles, sino a la gente que no tuviera la señal de Dios en su frente. <sup>5</sup>Las langostas recibieron el poder de torturar a esa gente durante cinco meses, pero no podían matarla. El dolor que causaban era como el de la picadura de un escorpión. <sup>6</sup>Durante esos cinco meses, la gente buscará la muerte pero no la encontrará. Deseará morir, pero la muerte se alejará de ellos.

<sup>7</sup>Las langostas\* parecían caballos listos para la guerra. En la cabeza tenían algo parecido a una corona de oro, y su cara era como de humano. <sup>8</sup>Su crín era como el cabello de las mujeres, y sus dientes como los de los leones. <sup>9</sup>Sus pechos parecían armaduras de acero, y sus alas sonaban como carros llevados por caballos que corren a la guerra. <sup>10</sup>Tenían colas con agujones parecidas a las de los escorpiones en las que llevaban el poder de hacer sufrir a la gente durante cinco meses. <sup>11</sup>El rey de las langostas era el ángel del abismo. Su nombre en hebreo es Abadón<sup>◇</sup> y en griego es Apolión<sup>◇</sup>.

<sup>12</sup>El primer gran desastre ya pasó, pero aún faltan por venir dos más.

<sup>13</sup>El sexto ángel tocó la trompeta y escuché una voz que venía desde los cuatro cuernos del altar de oro que está ante Dios. <sup>14</sup>La voz le dijo al sexto ángel que tenía la trompeta: "Deja libres a los cuatro ángeles que están atados junto al gran

río Éufrates". <sup>15</sup>Los cuatro ángeles habían sido preparados precisamente para ese año, mes, día y hora, entonces fueron liberados para que mataran a la tercera parte de la humanidad. <sup>16</sup>Oí el número total de sus tropas a caballo: eran doscientos millones.

<sup>17</sup>En mi visión, vi los caballos y sus jinetes con armaduras rojas como el fuego, azules como el jacinto y amarillas como el azufre. La cabeza de los caballos parecía de león y de su boca salía fuego, humo y azufre. <sup>18</sup>La tercera parte de los seres humanos murió a causa de estas tres plagas que salían de la boca de los caballos. <sup>19</sup>El poder de los caballos estaba en su boca y en su cola. Su cola era como una serpiente que hería con la cabeza.

<sup>20</sup>El resto de los seres humanos no murió por estas plagas. Pero aun así, no cambiaron su corazón ni dejaron los ídolos que habían hecho con sus manos. No dejaron de adorar a los demonios ni a sus ídolos\* de oro, plata, bronce, piedra y madera, que no pueden ver ni oír ni caminar. <sup>21</sup>Tampoco dejaron de cometer asesinatos, ni se apartaron de la brujería, ni de sus pecados sexuales, ni de sus robos.

### El ángel y el rollo pequeño

**10** Después, vi a otro ángel poderoso que bajaba del cielo envuelto en una nube y con un arco iris alrededor de su cabeza. Su cara era como el sol y sus piernas como columnas de fuego. <sup>2</sup>Llevaba en la mano un pequeño rollo\* abierto. Puso el pie derecho en el mar y el izquierdo en la tierra. <sup>3</sup>Gritó tan fuerte como un león que ruge y luego se escucharon las voces de siete truenos. <sup>4</sup>Cuando los siete truenos hablaron, yo empecé a escribir, pero oí una voz del cielo que decía: "¡Guarda en secreto lo que dijeron los siete truenos y no lo escribas!"

<sup>5</sup>Luego, el ángel que vi de pie sobre el mar y la tierra levantó la mano derecha al cielo. <sup>6</sup>Hizo un juramento en nombre del que vive por siempre, el Creador del cielo,

**abismo** Ver 20:1-3. **Abadón, Apolión** Ambos nombres significan destrucción.

de la tierra, del mar y de todo lo que hay en ellos, diciendo: “No habrá más espera”.<sup>7</sup> Cuando el séptimo ángel toque la trompeta, Dios cumplirá su plan secreto tal como lo anunció a sus siervos, los profetas.

<sup>8</sup>Otra vez oí la voz del cielo que me decía: “Ve y toma el rollo\* abierto que tiene en la mano el ángel que está de pie sobre el mar y la tierra”.

<sup>9</sup>Así que me acerqué al ángel y le pedí que me diera el rollo pequeño. Él me dijo: “Toma el rollo\* y cómetelo. En tu estómago será amargo, pero en tu boca será dulce como la miel”.<sup>10</sup> Así que tomé el rollo pequeño de la mano del ángel y lo comí. Sabía dulce como la miel, pero en mi estómago era amargo.<sup>11</sup> Entonces me dijo: “Tú debes profetizar nuevamente sobre muchas razas, naciones, lenguas y reyes”.

#### Los dos testigos

**11** Luego, me dio una caña parecida a una vara de medir y me dijo: “Ve y mide el templo<sup>◇</sup> de Dios y el altar, y cuenta a los que están adentro adorando.<sup>2</sup> Pero no midas la parte de afuera del templo, pues ahí están los que no creen en mí. Ellos pisotearán la ciudad santa durante cuarenta y dos meses.<sup>3</sup> Yo les daré poder a mis dos testigos, ellos profetizarán durante mil doscientos sesenta días y se vestirán de luto para mostrar su tristeza”.<sup>4</sup> Estos testigos son los dos olivos y las dos lámparas que están ante el Señor de la tierra.<sup>5</sup> Si alguien trata de hacerles daño a los dos testigos, ellos lo matarán con el fuego que sale de su boca y que consume a sus enemigos.<sup>6</sup> Estos testigos tienen el poder de evitar que llueva mientras profetizan. También tienen el poder de hacer que el agua se convierta en sangre y de enviar toda clase de desastres sobre la tierra cuando ellos quieran.

**templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve.

<sup>7</sup> Cuando los dos testigos terminen de dar su mensaje, la bestia que sale del abismo los atacará, los vencerá y los matará.<sup>8</sup> Sus cuerpos quedarán tendidos en las calles de la gran ciudad, simbólicamente llamada Sodoma\* y Egipto, donde su Señor fue crucificado.<sup>9</sup> Gente de todas las razas, grupos, lenguas y naciones irá a ver los cuerpos de los dos testigos durante tres días y medio, y se negará a enterrarlos.<sup>10</sup> Los que viven en la tierra estarán felices por su muerte. Harán fiestas y se darán regalos, porque estos dos profetas los atormentaban.

<sup>11</sup> Pero después de los tres días y medio, Dios les dio de nuevo vida a los profetas y ellos resucitaron. Los que los vieron se asustaron mucho.<sup>12</sup> Los dos profetas escucharon una fuerte voz desde el cielo, que les decía: “Suban acá”. Ellos subieron al cielo y sus enemigos los vieron irse.

<sup>13</sup> En ese preciso momento hubo un gran terremoto y la décima parte de la ciudad se derrumbó dejando siete mil personas muertas. Los demás quedaron muy asustados y alabaron a Dios, que está en el cielo.

<sup>14</sup> Ya pasó el segundo gran desastre, pero pronto llegará el tercero.

#### La séptima trompeta

<sup>15</sup> El séptimo ángel tocó la trompeta y se escucharon unas fuertes voces que decían:

“El reino del mundo es ahora el reino de nuestro Señor y de su Cristo\*, y él reinará por siempre”.

<sup>16</sup> Luego, los veinticuatro ancianos<sup>◇</sup> que estaban sentados en sus tronos ante Dios se inclinaron hasta el suelo y lo adoraron,<sup>17</sup> diciendo:

“¡Te damos gracias Señor,  
Dios Todopoderoso.  
Tú eres el que es y ha sido siempre.

**ancianos** Se refiere probablemente a los dirigentes más importantes del pueblo de Dios. Tal vez hace referencia a los jefes de las doce familias (*tribus*) de Israel junto con los doce apóstoles de Jesús.

Te damos gracias porque hiciste  
uso de tu gran poder  
y comenzaste a gobernar!

<sup>18</sup> Los que no creen en ti se enojaron,  
pero ahora ha llegado el momento  
de tu ira.

Ahora es el momento de juzgar  
a los muertos.

Es el momento de recompensar  
a tus siervos los profetas,  
y de recompensar a tu pueblo santo\*,  
a los que te respetan, tanto  
grandes como pequeños.

¡Es tiempo de destruir a los que  
destruyen la tierra!"

<sup>19</sup>Entonces se abrió el templo<sup>◇</sup> de Dios  
en el cielo y dentro de él se veía la Caja  
Sagrada que guardaba el pacto<sup>◇</sup>. Hubo  
rayos, ruidos, truenos, un terremoto y  
una gran tormenta.

### La mujer y el dragón

**12** Apareció una gran señal en el  
cielo: una mujer vestida con el sol,  
y con la luna bajo sus pies. En la cabeza  
tenía una corona con doce estrellas. <sup>2</sup>La  
mujer estaba embarazada y gritaba de  
dolor porque iba a dar a luz. <sup>3</sup>Luego apa-  
reció otra señal en el cielo: un dragón  
rojo con siete cabezas y una corona en  
cada cabeza. Tenía diez cuernos. <sup>4</sup>Con su  
cola arrasó la tercera parte de las estrellas  
del cielo y las arrojó a la tierra. El dragón  
se detuvo delante de la mujer que iba a  
dar a luz y quería comerse a su hijo tan  
pronto naciera. <sup>5</sup>La mujer tuvo un hijo  
varón que gobernará a todas las naciones  
con vara de hierro. Su hijo fue llevado  
ante el trono de Dios. <sup>6</sup>La mujer huyó al  
desierto, a un lugar que Dios había pre-  
parado para que ella fuera protegida  
durante mil doscientos sesenta días.

**templo** La casa de Dios, donde el pueblo de  
Dios lo adora y le sirve. **Caja Sagrada ...**  
**pacto** En el lugar más sagrado del templo judío  
había una caja que contenía el pacto que Dios le  
dio a su pueblo. Ver Éxodo 25:10–22;  
I Reyes 8:19; Hebreos 9:4.

<sup>7</sup>Luego, hubo una guerra en el cielo.  
Miguel<sup>◇</sup> y sus ángeles lucharon contra el  
dragón y sus ángeles. <sup>8</sup>El dragón y sus  
ángeles fueron derrotados y perdieron su  
lugar en el cielo. <sup>9</sup>El dragón, esa antigua  
serpiente llamada también Diablo o  
Satanás que engaña a todo el mundo, fue  
expulsado del cielo y fue arrojado a la tie-  
rra junto con sus ángeles.

<sup>10</sup>Luego, escuché una fuerte voz en el  
cielo que decía: "Han llegado ahora la  
victoria, el poder, el reino de nuestro  
Dios y el poder de su Cristo\*. Esto ha  
ocurrido porque ha sido arrojado a la tie-  
rra el que de día y de noche acusaba a  
nuestros hermanos delante de Dios.

<sup>11</sup>Nuestros hermanos lo vencieron con la  
sangre del Cordero<sup>◇</sup> y con el mensaje\*  
que anunciaban. No se aferraban dema-  
siado a su vida y no temían a la muerte.

<sup>12</sup>Así que, alégrense los cielos y todos los  
que viven allí. En cambio, a ustedes los  
que viven en la tierra y el mar, les irá muy  
mal porque el diablo ha bajado a donde  
están ustedes y está furioso, porque sabe  
que le queda poco tiempo".

<sup>13</sup>Cuando el dragón vio que lo habían  
arrojado a la tierra, comenzó a perseguir  
a la mujer que había dado a luz al niño.

<sup>14</sup>Pero a la mujer se le habían dado las  
alas de una gran águila, y pudo volar al  
lugar que tenía en el desierto, donde  
sería protegida y estaría lejos del dragón  
durante tres años y medio. <sup>15</sup>El dragón  
arrojó agua por su boca, como si fuera  
un río para que la corriente arrastrara a  
la mujer. <sup>16</sup>Pero la tierra ayudó a la  
mujer, abriéndose y tragándose el agua  
que el dragón había arrojado. <sup>17</sup>El dra-  
gón se puso furioso con la mujer y se  
fue a pelear con el resto de sus hijos,  
que son los que cumplen los manda-  
mientos de Dios y siguen dando testi-  
monio sobre Jesús. <sup>18</sup>El dragón se quedó  
a la orilla del mar.

**Miguel** El arcángel líder de los ángeles de Dios.  
Ver Judas 9. **Cordero** Se refiere a Jesucristo.

### Las dos bestias

**13** Luego, vi salir del mar a una bestia con diez cuernos y siete cabezas. En cada cuerno tenía una corona y en cada cabeza tenía escrito un nombre que insultaba a Dios. <sup>2</sup>La bestia era como un leopardo con patas de oso y boca de león. El dragón le dio a la bestia su poder, su trono y gran autoridad. <sup>3</sup>Parecía que una de las cabezas de la bestia había recibido una herida mortal que había sido curada. El mundo entero estaba asombrado y seguía a la bestia. <sup>4</sup>Adoraban al dragón por haberle dado su poder a la bestia y también adoraban a la bestia y decían: “¿Quién es tan poderoso como la bestia, como para poder pelear contra ella?”

<sup>5</sup>Se le permitió a la bestia decir palabras llenas de orgullo para insultar a Dios y se le dio poder para usarlo durante cuarenta y dos meses. <sup>6</sup>La bestia empezó a insultar a Dios, a decir cosas en contra de su nombre, del lugar donde vive y de los que viven en el cielo. <sup>7</sup>La bestia recibió el poder de pelear contra el pueblo santo\* de Dios y de vencerlo. Recibió poder sobre cada familia, raza, lengua y nación. <sup>8</sup>A la bestia la adorarán todos los que viven en la tierra y que no tengan sus nombres escritos, desde la creación del mundo, en el libro de la vida del Cordero\* que fue sacrificado. <sup>9</sup>El que pueda oír, que oiga esto:

<sup>10</sup> “**Quien deba estar preso,**  
presos estarán.  
**Quien deba morir a espada,**  
a espada morirá”.

Esto significa que el pueblo santo\* de Dios debe tener paciencia y fe.

<sup>11</sup>Luego, vi a otra bestia que salía de la tierra. Tenía dos cuernos como un cordero, pero hablaba como un dragón. <sup>12</sup>Esta bestia recibió autorización para ejercer el poder de la primera y lo usaba para hacer que toda la gente adorara a la primera bes-

**Cordero** Se refiere a Jesucristo.

tia que tenía curada la herida mortal. <sup>13</sup>Esta segunda bestia hacía grandes milagros\*. Incluso, hacía bajar fuego del cielo a la tierra delante de mucha gente. <sup>14</sup>Engañaba a la gente de la tierra haciendo esos milagros con la autorización de la primera bestia. La segunda bestia ordenó a la gente que hiciera una imagen en honor a la primera que había sido herida con una espada y había regresado a la vida. <sup>15</sup>La segunda bestia había recibido el poder de darle vida a la imagen de la primera, para que así pudiera no solamente hablar, sino también mandar matar a todos los que no la adoraban. <sup>16</sup>La segunda bestia también obligó a todos, grandes y pequeños, ricos y pobres, libres y esclavos a llevar una marca en la mano derecha o en la frente. <sup>17</sup>Nadie podía comprar ni vender si no tenía la marca del nombre de la bestia o el número que corresponde a su nombre. <sup>18</sup>Requiere sabiduría entender esto, pero todo el que tenga entendimiento puede encontrar el significado del número de la bestia. El número corresponde al nombre de un hombre. Es seiscientos sesenta y seis.

### Una canción nueva

**14** Después vi al Cordero\* ante mí. Estaba de pie en el Monte Sión\* junto a ciento cuarenta y cuatro mil personas que tenían el nombre del Cordero\* y el de su Padre en la frente. <sup>2</sup>Escuché un sonido que venía del cielo y que era parecido al sonido de una catarata o de un fuerte trueno. Sonaba como gente tocando arpas. <sup>3</sup>Cantaban una canción nueva ante el trono, las cuatro criaturas y los ancianos\*. Los únicos que podían aprender la canción eran los ciento cuarenta y cuatro mil por quienes se había pagado el

**milagros** Aquí se refiere a hechos impresionantes que se hacen por el poder del diablo. **Monte Sión** Otro nombre que se le da a Jerusalén. Aquí se refiere a la ciudad espiritual donde Dios vive con su pueblo. **ancianos** Se refiere probablemente a los dirigentes más importantes del pueblo de Dios. Tal vez hace referencia a los jefes de las doce familias (*tribus*) de Israel junto con los doce apóstoles de Jesús.

precio para liberarlos de la tierra. <sup>4</sup>Ellos fueron los únicos que no se contaminaron con mujeres. Se mantuvieron puros y siguen al Cordero dondequiera que va. Fueron liberados de entre la humanidad y son los primeros en ser ofrecidos a Dios y al Cordero. <sup>5</sup>No son mentirosos y no tienen falta alguna.

### Los tres ángeles

<sup>6</sup>Luego, vi a otro ángel que volaba alto en el cielo. El ángel tenía un mensaje\* eterno de buenas noticias para dárselo a los que viven en la tierra, a toda nación, raza, lengua y pueblo. <sup>7</sup>El ángel dijo con voz fuerte: “Temán a Dios y denle gloria, porque ha llegado el momento en que él va a juzgarlos a todos. Adoren al que hizo el cielo, la tierra, el mar y los manantiales de agua”.

<sup>8</sup>Un segundo ángel siguió al primero y decía: “¡Ha sido destruida! ¡La gran ciudad de Babilonia ha sido destruida! Ella hizo que todas las naciones tomaran del apasionante vino de su inmoralidad sexual”.

<sup>9</sup>Entonces un tercer ángel los siguió y dijo con voz fuerte: “El que adore a la bestia y a su imagen y reciba la marca de la bestia en la frente o en la mano, <sup>10</sup>tendrá que beber el fuerte vino que Dios preparó en la copa de su ira. También será torturado con azufre<sup>◇</sup> hirviente ante la presencia de los santos ángeles y del Cordero<sup>◇</sup>. <sup>11</sup>El humo del fuego que los tortura se elevará por siempre. Los que adoren a la bestia y a su imagen y los que tengan la marca de su nombre, no tendrán descanso ni de día ni de noche”. <sup>12</sup>Esto significa que el pueblo santo\* de Dios debe ser paciente, obedecer los mandatos de Dios y permanecer fiel a Jesús.

<sup>13</sup>Luego, escuché una voz del cielo que decía: “Escribe esto: ‘Afortunados<sup>◇</sup> los

que a partir de este momento mueran unidos al Señor”.

Dice el Espíritu: “Sí, eso es cierto. Ahora pueden descansar de su trabajo. Sus obras los acompañarán”.

### La cosecha de la tierra

<sup>14</sup>Después vi una nube blanca sobre la que estaba sentado el que ‘parecía un ser humano’<sup>◇</sup>. Tenía una corona de oro en su cabeza y en su mano una hoz afilada que se usa para cosechar el grano. <sup>15</sup>Luego, salió otro ángel del templo<sup>◇</sup> y le dijo en voz alta al que estaba sentado en la nube: “Usa tu hoz y recoge la cosecha, pues ha llegado el tiempo de segar. La cosecha de la tierra está madura”. <sup>16</sup>Entonces, el que estaba sobre la nube pasó su hoz sobre la tierra y recogió la cosecha.

<sup>17</sup>Salió otro ángel del templo<sup>◇</sup> en el cielo y también tenía una hoz afilada. <sup>18</sup>Luego, vino desde el altar otro ángel que tenía poder sobre el fuego y le dijo con voz fuerte al ángel que tenía la hoz afilada: “Usa tu hoz y reúne los racimos de uvas de la vid de la tierra, porque sus uvas están maduras”. <sup>19</sup>El ángel pasó su hoz sobre la tierra, recogió las uvas y las arrojó a la enorme pileta donde se exprimen las uvas y que representa la ira de Dios. <sup>20</sup>Las uvas fueron exprimidas fuera de la ciudad, y de la pileta salió tanta sangre que alcanzó a llegar hasta la altura de la cabeza de los caballos en una distancia de trescientos kilómetros.

### Los ángeles con las últimas plagas

**15** Luego, vi en el cielo otra señal grande y extraordinaria: siete ángeles que traían las últimas siete plagas. Después de estas plagas, acabaría la ira de Dios.

<sup>2</sup>Había como un mar de vidrio mezclado con fuego y junto al mar vi a los que

**azufre** Un mineral de color amarillo que cuando se quema produce mucho calor y mal olor. **Cordero** Se refiere a Jesucristo. **Afortunados** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios.

**un ser humano** Textualmente: “Hijo del hombre”. Ver el Vocabulario. **templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve.

vencieron a la bestia, a su imagen y al número de su nombre. Ellos tenían las arpas que Dios les había dado. <sup>3</sup>Cantaban la canción de Moisés, siervo de Dios, y la canción del Cordero<sup>◇</sup>:

“Grandes y maravillosas son tus obras,  
Señor, Dios Todopoderoso.

Lo que tú haces es correcto y justo,  
Rey de las naciones.

<sup>4</sup> Señor, toda la gente te temerá.

Todos alabarán tu nombre.

Sólo tú eres santo.

Todas las naciones vendrán ante ti  
a adorarte,

porque es claro que tus juicios  
son justos”.

<sup>5</sup>Después de esto, vi que se abría el templo<sup>◇</sup> del cielo, el Lugar Santo de la presencia de Dios<sup>◇</sup>. <sup>6</sup>Salieron de allí los siete ángeles que traían las siete plagas. Estaban vestidos con ropa de lino limpia y brillante, y llevaban bandas doradas alrededor del pecho. <sup>7</sup>Entonces, una de las cuatro criaturas le dio a cada uno de los ángeles una copa de oro llena de la ira de Dios, quien vive por siempre. <sup>8</sup>El templo<sup>◇</sup> se llenó del humo de la gloria y del poder de Dios, y nadie pudo entrar allí hasta que se acabaron las siete plagas traídas por los siete ángeles.

### Las copas llenas de la ira de Dios

**16** Luego, escuché una fuerte voz que venía del templo<sup>◇</sup> y les decía a los siete ángeles: “Vayan y derramen sobre la tierra la ira de Dios que está en las siete copas”.

<sup>2</sup>Entonces, el primer ángel fue y vació su copa sobre la tierra. A todos los que

**Cordero** Se refiere a Jesucristo. **templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve. **el Lugar Santo de la presencia de Dios** Textualmente: “la Carpa del Testimonio”. El salón dentro de la Carpa Sagrada donde estaban guardados los diez mandamientos que eran “el testimonio” o “la prueba” del pacto de Dios con su pueblo. Era el salón donde vivía Dios entre su pueblo. Ver Éxodo 25:8-22.

tenían la marca de la bestia y que adoraban su imagen les salieron llagas terribles y muy dolorosas.

<sup>3</sup>Después, el segundo ángel vació su copa sobre el mar. El agua se convirtió en sangre como de muerto y todos los seres del mar murieron.

<sup>4</sup>El tercer ángel vació su copa sobre los ríos y los manantiales de agua, y se convirtieron en sangre. <sup>5</sup>Entonces, oí al ángel de las aguas que le decía a Dios:

“Tú eres el que es

y ha sido siempre.

Tú eres el Santo

y eres justo al hacer estos juicios.

<sup>6</sup> Ellos derramaron la sangre

de tu pueblo santo\*

y de tus profetas.

Ahora les diste sangre para que  
bebieran.

Eso es lo que merecen”.

<sup>7</sup>Oí también que el altar decía:

“Sí, Señor, Dios Todopoderoso,

tus juicios son correctos y justos”.

<sup>8</sup>Después, el cuarto ángel vació su copa sobre el sol, y el sol recibió el poder de quemar a la gente con fuego. <sup>9</sup>Los seres humanos sufrieron graves quemaduras, pero no cambiaron su forma de pensar ni de vivir. No glorificaron a Dios, quien controla esas plagas, sino que maldijeron su nombre.

<sup>10</sup>El quinto ángel vació su copa sobre el trono de la bestia y su reino se oscureció. La gente se mordía la lengua de dolor. <sup>11</sup>Pero no sintieron remordimiento por sus pecados ni cambiaron, sino que por sus dolores y sus llagas maldijeron al Dios del cielo.

<sup>12</sup>Luego, el sexto ángel vació su copa sobre el gran río Éufrates y el agua del río se secó. Así se preparó el camino a los reyes que venían del oriente. <sup>13</sup>Después, vi a tres espíritus malos que parecían ranas. Salieron de la boca del dragón, de la bestia y del falso profeta. <sup>14</sup>Estos eran espíritus de demonios que tenían el

poder de hacer milagros <sup>◇</sup>. Salían a reunir a los reyes del mundo entero para la batalla del gran día del Dios Todopoderoso.

<sup>15</sup>“Escuchen. Voy a llegar de sorpresa como un ladrón. Afortunado <sup>◇</sup> el que encuentre despierto y vestido, pues no tendrá que salir desnudo sintiendo vergüenza de que lo vean así”.

<sup>16</sup>Entonces, los espíritus malos reunieron a los reyes en un lugar que en hebreo se llama Armagedón <sup>◇</sup>.

<sup>17</sup>El séptimo ángel vació su copa en el aire, y del templo <sup>◇</sup> salió una fuerte voz desde el trono que decía: “Todo se acabó”. <sup>18</sup>Después hubo rayos, ruidos, truenos y un gran terremoto, el peor de todos desde que el hombre apareció en la tierra. <sup>19</sup>La gran ciudad se partió en tres y se destruyeron las ciudades de las naciones. Dios no olvidó castigar a la gran Babilonia y le dio la copa llena del vino de su terrible ira. <sup>20</sup>Todas las islas desaparecieron y no quedó ninguna montaña. <sup>21</sup>Sobre la gente cayó granizo del cielo que pesaba cerca de cuarenta kilos. La gente maldijo a Dios por esa tremenda tormenta de granizo.

### La mujer montada en la bestia

**17** Luego, vino uno de los siete ángeles que tenía las siete copas y me dijo: “Ven, te voy a mostrar el castigo que recibirá la gran prostituta. Ella es la que está sentada cerca de muchos ríos. <sup>2</sup>Los reyes de la tierra se han acostado con ella. Los hombres del mundo se emborracharon con el vino de su pecado sexual”.

<sup>3</sup>Después, por medio del Espíritu, el ángel me llevó al desierto. Allí, vi a una mujer montada en una bestia roja que

**milagros** Aquí se refiere a hechos impresionantes que se hacen por el poder del diablo. **Afortunado** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios. **Armagedón** Significa: “La colina de Meguido”. En la llanura de Meguido se llevaron a cabo varias batallas en la época del Antiguo Testamento. **templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve.

tenía siete cabezas y diez cuernos. La bestia estaba cubierta con nombres que insultaban a Dios. <sup>4</sup>La mujer estaba vestida con ropa de colores morado y rojo y llevaba adornos de oro, piedras preciosas y perlas. En la mano llevaba una copa dorada llena del vino que representa sus pecados. <sup>5</sup>En su frente estaba escrito un nombre que tenía un significado secreto:

LA GRAN CIUDAD DE BABILONIA,  
MADRE DE LAS PROSTITUTAS  
Y DE TODAS LAS ACCIONES  
ABOMINABLES DE LA TIERRA.

<sup>6</sup>Vi que la mujer estaba borracha. Se había embriagado con la sangre del pueblo santo\* de Dios y de los que murieron por hablar acerca de Jesús.

Cuando vi a la mujer, me asombré. <sup>7</sup>Luego, el ángel me preguntó: “¿De qué te asombras? Te voy a explicar lo que significan la mujer y la bestia de siete cabezas y diez cuernos en la que ella estaba montada. <sup>8</sup>La bestia que viste estuvo viva alguna vez, pero ya no. Está por salir del abismo y después será destruida. La gente que vive en la tierra y cuyos nombres nunca han estado escritos en el libro de la vida desde la creación del mundo, se asombrará cuando vea a la bestia porque estuvo viva y ya no lo está, pero vendrá de nuevo.

<sup>9</sup>Se necesita ser sabio para entender esto: las siete cabezas de la bestia son los siete montes sobre los que está sentada la mujer y también son siete reyes. <sup>10</sup>Cinco de los reyes ya murieron, uno vive ahora, el otro todavía no ha llegado; pero cuando llegue, se quedará sólo por un corto tiempo. <sup>11</sup>La bestia que estuvo viva alguna vez, pero que ya no lo está, es el octavo rey. Ese octavo rey es también uno de los siete primeros reyes, y será destruido.

<sup>12</sup>Los diez cuernos que viste son diez reyes que todavía no han recibido poder para reinar. Recibirán ese poder para gobernar junto con la bestia durante una hora. <sup>13</sup>Todos estos diez reyes tendrán el

mismo propósito: le darán su poder y autoridad a la bestia. <sup>14</sup>Pelearán contra el Cordero<sup>◇</sup>, pero el Cordero los vencerá porque él es Señor de señores y Rey de reyes. Él los vencerá junto con sus fieles seguidores, a quienes él mismo escogió y llamó”.

<sup>15</sup>Entonces, el ángel me dijo: “Los ríos donde estaba sentada la prostituta, representan a todas las personas, razas, naciones y lenguas. <sup>16</sup>La bestia y los diez cuernos<sup>◇</sup> que viste odiarán a la prostituta y le quitarán todo lo que tiene dejándola desnuda. Se comerán su cuerpo y lo quemarán. <sup>17</sup>Dios hizo que los diez cuernos se pusieran de acuerdo en un sólo objetivo para poder cumplir el propósito de Dios: darle a la bestia su poder para gobernar hasta que se cumpla el plan de Dios. <sup>18</sup>La mujer que viste es la gran ciudad que gobierna a los reyes de la tierra”.

#### La destrucción de Babilonia

**18** Después de esto, vi a otro ángel que bajaba del cielo con gran poder y la tierra se iluminó con su esplendor. <sup>2</sup>El ángel gritó muy fuerte:

“¡Ha sido destruida!

¡La gran ciudad de Babilonia ha sido destruida!

Ahora es un lugar para los demonios, un lugar para toda clase de espíritus malignos\*.

Una ciudad llena de aves impuras y de toda clase de animales sucios y abominables.

<sup>3</sup> Pues ella hizo que todas las naciones bebieran

del vino de su pecado sexual y de la ira de Dios.

Los reyes de la tierra se acostaron con ella.

Los comerciantes se hicieron ricos con la extravagancia de sus lujos”.

**Cordero** Se refiere a Jesucristo. **diez cuernos** Se refiere a diez reyes.

<sup>4</sup>Después oí otra voz del cielo que decía:

“Pueblo mío, sal de esa ciudad para que no compartas sus pecados.

Así no sufrirás ninguno de los desastres que llegarán a ella.

<sup>5</sup> Los pecados de esa ciudad han llegado hasta el cielo.

Dios no ha olvidado todo lo malo que ella hizo.

<sup>6</sup> Trátenla como ella trató a los demás, y páguenle con el doble de lo que hizo.

Prepárenle un vino dos veces más fuerte que el que ella preparó para los demás.

<sup>7</sup> Denle tanto tormento y sufrimiento como la gloria y el lujo que ella se dio a sí misma.

Pues se la pasa diciéndose: ‘Soy una reina sentada en su trono.

No soy una viuda

y nunca estaré de luto’.

<sup>8</sup> Así que tan solo en un día le caerán todas las plagas:

enfermedades, luto y hambre.

Ella será destruida con fuego

porque el Señor Dios que la juzgó es fuerte.

<sup>9</sup>“Los reyes de la tierra que cometieron pecado sexual con ella y que compartieron sus lujos, llorarán y se lamentarán cuando vean el humo de su cuerpo quemado. <sup>10</sup>Se quedarán lejos de ella por miedo a recibir su mismo sufrimiento, y le dirán:

‘¡Qué terrible, muy terrible para ti, gran ciudad.

Poderosa ciudad de Babilonia,

tu castigo llegó tan solo en una hora!’

<sup>11</sup>“Los comerciantes del mundo también llorarán y se lamentarán por ella, porque ya nadie comprará sus mercancías. <sup>12</sup>Vendían oro, plata, piedras preciosas, perlas, ropa de lino y de seda, y tela púrpura y roja; toda clase de maderas fragantes y cosas hechas de marfil, de madera fina, de bronce, de hierro y de mármol. <sup>13</sup>Canela,



especias aromáticas, incienso\*, mirra y perfumes. Vino y aceite de oliva, harina fina y trigo, ganado y ovejas, caballos, carruajes, esclavos y presos. Y ellos dirán:

14 ‘¡Pobre de ti, Babilonia! Ya no tienes todas las cosas buenas que tanto deseaste.  
Toda tu riqueza y tus lujos han desaparecido.  
Nunca más los recuperarás’.

15“Los comerciantes que se habían vuelto ricos gracias a lo que le vendían a ella, se alejarán, pues tendrán miedo de recibir su mismo sufrimiento. Ellos llorarán y se lamentarán:

16 ‘¡Qué terrible! ¡Esto es muy terrible para la gran ciudad!  
Se vestía con ropa de lino fino, de púrpura y de rojo.  
Llevaba oro, piedras preciosas y perlas.

17 ‘Todas sus riquezas fueron destruidas en tan sólo una hora’.

“Entonces, todos los capitanes de barco y todos los que viajaban por mar, los marineros y todos los que traficaban en el mar, se alejaron de Babilonia. 18 Cuando vieron que salía humo de ella decían: ‘¡Nunca hubo una ciudad como esta gran ciudad!’ 19 Luego, se echaron polvo sobre la cabeza, llorando y lamentándose:

‘¡Qué terrible! ¡Esto es muy terrible para la gran ciudad!  
Todos los que tenían barcos en el mar se enriquecieron gracias a ella,  
¡pero fue destruida en sólo una hora!

20 ¡Oh, cielo, alégrate!  
¡Alégrense el pueblo de Dios,  
los apóstoles y los profetas  
porque Dios la castigó por todo  
lo que les hizo a ustedes!’

21 Entonces, un ángel muy fuerte vino y tomó una piedra tan grande como una piedra de molino\*. La arrojó al mar y dijo:

“Así será derribada  
la gran ciudad de Babilonia.  
Nunca más se le volverá a ver.

22 Nunca más se oirá en ti la música de arpas, flautas, trompetas, ni cantantes.  
Nunca más se encontrará en ti un artesano.

Nunca más se oirá el sonido de la piedra de molino\*.

23 En ti nunca más brillará la luz de una lámpara.

Nunca más se escuchará la voz de un novio o de una novia.

Tus comerciantes eran los más importantes de la tierra.

Todas las naciones fueron engañadas por tu magia.

24 Babilonia fue la culpable

de la muerte de los profetas y del pueblo\* de Dios,

y de todos los que fueron asesinados en la tierra”.

#### Alabanza a Dios en el cielo

19 Después de esto, escuché algo como el ruido de mucha gente en el cielo que decía:

“¡Alabado sea Dios!<sup>◇</sup>  
La victoria, el honor y el poder son de nuestro Dios.

2 Sus juicios son correctos y justos.  
Él castigó a la gran prostituta que corrompió al mundo con su pecado sexual.

Dios castigó a la prostituta para cobrarle la muerte de sus siervos”.

3 También decían:

“¡Alabado sea Dios!<sup>◇</sup>  
Ella se está quemando y su humo se elevará eternamente”.

¡Alabado sea Dios! Textualmente: “¡Aleluya!”

<sup>4</sup>Luego, los veinticuatro ancianos<sup>◇</sup> y las cuatro criaturas se arrodillaron y adoraron a Dios que estaba sentado en el trono. Ellos decían:

“¡Así sea, alabado sea Dios!”<sup>◇</sup>

<sup>5</sup>Luego, salió una voz del trono que decía:

“Alaben a nuestro Dios todos ustedes los que le sirven.

Alábenlo todos los que lo respetan, tanto grandes como pequeños”.

<sup>6</sup>Oí entonces voces como el ruido de mucha gente, como el sonido de una catarata o como el retumbar de los truenos, que decían:

“¡Alabado sea Dios!”<sup>◇</sup>

Porque el Señor, nuestro Dios Todopoderoso reina.

<sup>7</sup> Alegrémosnos, seamos felices y alabémoslo,

porque ha llegado el momento de las bodas del Cordero<sup>◇</sup>.

Su novia<sup>◇</sup> ya está lista,

<sup>8</sup> ha recibido lino fino y resplandeciente para vestirse”.

El lino representa las buenas obras del pueblo de Dios.

<sup>9</sup>Entonces, el ángel me dijo: “Escribe esto: ¡Afortunados<sup>◇</sup> los que fueron invitados a las bodas del Cordero<sup>◇</sup>!” Luego me dijo: “Estas son las verdaderas palabras de Dios”.

<sup>10</sup>Me arrodillé a los pies del ángel para adorarlo, pero me dijo: “¡No hagas eso! Soy un siervo como tú y tus hermanos que siguen dando su testimonio sobre Jesús. ¡Adora a Dios! Quienes dan

**ancianos** Se refiere probablemente a los dirigentes más importantes del pueblo de Dios. Tal vez hace referencia a los jefes de las doce familias (*tribus*) de Israel junto con los doce apóstoles de Jesús. **¡Alabado sea Dios!** Textualmente: “¡Aleluya!” **Cordero** Se refiere a Jesucristo. **novia** Se refiere a la iglesia. **Afortunados** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios.

testimonio sobre Jesús tienen el espíritu de la profecía”.

### El jinete del caballo blanco

<sup>11</sup>Después vi el cielo abierto y delante de mí había un caballo blanco. Su jinete se llama Fiel y Verdadero porque juzga y combate con justicia. <sup>12</sup>Sus ojos eran como una llama de fuego y tenía muchas coronas en su cabeza. Tenía un nombre escrito en él, pero solamente él lo conocía. <sup>13</sup>Su ropa estaba empapada en sangre y su nombre era: La Palabra de Dios. <sup>14</sup>Los ejércitos del cielo lo seguían montados en caballos blancos. Estaban vestidos con lino blanco fino y puro. <sup>15</sup>De su boca salió una espada para vencer a las naciones. Las gobernará con vara de hierro y exprimirá las uvas en la piletta de la gran ira del Dios Todopoderoso. <sup>16</sup>Este nombre estaba escrito en su ropa y en su muslo:

REY DE REYES Y SEÑOR DE SEÑORES.

<sup>17</sup>Después, vi a un ángel que estaba de pie en el sol y gritaba a todas las aves del cielo: “Vengan y reúnanse para la gran cena de Dios. <sup>18</sup>Así ustedes podrán comerse los cuerpos de los reyes, los generales y los hombres famosos. Vengan a comer los cuerpos de los caballos y de sus jinetes y los cuerpos de toda la gente, esclavos y libres, grandes y pequeños”.

<sup>19</sup>Vi entonces a la bestia y a los reyes de la tierra junto con sus ejércitos reunidos para declararle la guerra al jinete del caballo y a su ejército. <sup>20</sup>Fueron capturados la bestia y el falso profeta que había hecho milagros<sup>◇</sup> delante de ella. Con esos milagros quería engañar a los que tenían la marca de la bestia y adoraban su imagen. La bestia y el falso profeta fueron arrojados vivos al lago de fuego donde arde el azufre. <sup>21</sup>Sus ejércitos fueron muertos con la espada que salía de la

**milagros** Aquí se refiere a hechos impresionantes que se hacen por el poder del diablo.

boca del jinete y todas las aves comieron sus cuerpos hasta quedar satisfechas.

### Los mil años

**20** Después, vi a un ángel que bajaba del cielo. Llevaba en su mano la llave del abismo y una gran cadena. <sup>2</sup>El ángel atrapó al dragón, a esa serpiente antigua que es el Diablo o Satanás, y lo encadenó durante mil años. <sup>3</sup>Luego, lo arrojó al abismo, lo encerró y selló la salida para que no pudiera engañar más a la gente hasta que pasaran los mil años. Después de los mil años, será puesto en libertad por corto tiempo.

<sup>4</sup>Después vi unos tronos. La gente que estaba sentada en ellos había recibido el poder de juzgar. También vi a las almas de los que habían sido decapitados por dar testimonio sobre Jesús y anunciar el mensaje de Dios. Ellos no habían adorado a la bestia ni a su imagen y no habían recibido la marca de la bestia ni en su frente ni en la mano. Ellos volvieron a vivir y reinaron con Cristo durante mil años. <sup>5</sup>(Los demás muertos no volvieron a vivir hasta que terminaron los mil años.) Esta es la primera resurrección. <sup>6</sup>Afortunados<sup>◇</sup> y santos<sup>\*</sup> los que participan en la primera resurrección porque ellos serán librados de la segunda muerte. Ellos serán sacerdotes de Dios y de Cristo, y reinarán con él por mil años.

### La derrota de Satanás

<sup>7</sup>Cuando terminen los mil años, Satanás quedará libre de su prisión en el abismo. <sup>8</sup>Irà a engañar a las naciones de todo el mundo, a Gog y a Magog, y las reunirá para la batalla. Habrá tanta gente como arena hay en el mar. <sup>9</sup>El ejército de Satanás marchará a lo largo y ancho de la tierra y rodeará el campamento del pueblo de Dios, que es la ciudad que Dios tanto ama. Pero caerá fuego del cielo y

destruirá al ejército de Satanás. <sup>10</sup>El diablo, el que engañó a esa gente, será arrojado al lago de fuego y azufre, donde están la bestia y el falso profeta. Allí sufrirán día y noche por siempre.

### La gente del mundo es juzgada

<sup>11</sup>Después, vi un gran trono blanco y al que estaba sentado en él. Los cielos y la tierra desaparecieron. <sup>12</sup>Vi enfrente del trono a los muertos, grandes y pequeños. El libro de la vida estaba abierto junto con otros libros. Los muertos fueron juzgados por sus obras, las cuales estaban escritas en los libros. <sup>13</sup>El mar, la Muerte y el Hades\* dejaron salir a los muertos que había en ellos y todos fueron juzgados por sus obras. <sup>14</sup>Luego, la Muerte y el Hades fueron arrojados al lago de fuego, que es la segunda muerte. <sup>15</sup>El que no tenía su nombre escrito en el libro de la vida era arrojado al lago de fuego.

### La nueva Jerusalén

**21** Luego vi un cielo nuevo y una tierra nueva<sup>◇</sup>. El primer cielo y la primera tierra habían desaparecido. El mar ya no existía. <sup>2</sup>También vi la ciudad santa, la nueva Jerusalén<sup>◇</sup> que bajaba del cielo, desde donde está Dios. La ciudad estaba arreglada como una novia para su novio, lista para casarse. <sup>3</sup>Escuché que una fuerte voz del cielo decía: “Ahora, el hogar de Dios está con los hombres y él vivirá con ellos. Serán su pueblo y Dios mismo estará con ellos como su Dios. <sup>4</sup>Él secará todas sus lágrimas, y ya no habrá muerte ni sufrimiento, ni llanto, ni dolor, porque el mundo que existía antes ya desapareció”.

<sup>5</sup>Entonces, el que estaba sentado en el trono dijo: “¡Miren! ¡Todo lo estoy haciendo nuevo!” También dijo: “Escribe esto porque estas palabras son dignas de

**Afortunados** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios.

**tierra nueva** Ver Isaías 65:17; 66:22; 2 Pedro 3:13. **nueva Jerusalén** Ciudad espiritual donde Dios vive con su pueblo.

confianza y son verdaderas”. <sup>6</sup>Después me dijo: “¡Ya está hecho! Yo soy el Alfa y la Omega <sup>◇</sup>, el principio y el fin. A todos los que tengan sed, les permitiré beber del manantial del agua que da vida. <sup>7</sup>Todas estas cosas se las voy a dar al que salga victorioso. Seré su Dios y él será mi hijo. <sup>8</sup>Pero los cobardes, los que renunciaron a su fe, los abominables, los asesinos, los que cometen pecados sexuales, los que practican la brujería, los que adoran ídolos y todos los mentirosos, tendrán un lugar en el lago de fuego y azufre. Esta es la segunda muerte”.

<sup>9</sup>Luego, vino uno de los siete ángeles que tenía las siete copas con las últimas siete plagas y me dijo: “Ven acá que te voy a mostrar a la novia del Cordero <sup>◇</sup>”. <sup>10</sup>El ángel me llevó por medio del Espíritu a lo alto de una montaña y me mostró la ciudad santa de Jerusalén, que bajaba del cielo, desde donde está Dios. <sup>11</sup>La ciudad brillaba con la luz de Dios. Parecía una piedra preciosa, un diamante, y era clara como un cristal. <sup>12</sup>Tenía una muralla grande y alta con doce puertas, en las cuales había doce ángeles. En cada puerta estaba escrito el nombre de una de las familias de Israel\*. <sup>13</sup>Había tres puertas hacia el oriente, tres hacia el norte, tres hacia el sur y tres hacia el occidente. <sup>14</sup>La muralla de la ciudad estaba construida sobre doce cimientos de piedra. Sobre cada piedra estaba escrito el nombre de uno de los doce apóstoles del Cordero.

<sup>15</sup>El ángel que estaba hablando conmigo tenía una vara de oro para medir la ciudad, sus puertas y su muralla. <sup>16</sup>La ciudad era cuadrada y su largo era igual a su ancho. El ángel midió la ciudad y cada uno de sus lados medía como dos mil doscientos kilómetros <sup>◇</sup>. <sup>17</sup>Luego midió la

muralla. Medía sesenta y cinco metros de alto <sup>◇</sup> según las medidas humanas que el ángel estaba usando. <sup>18</sup>La muralla estaba hecha de diamante, y la ciudad era de oro puro tan claro como el cristal. <sup>19</sup>Las bases de la muralla estaban adornadas con toda clase de piedras preciosas. La primera con diamante, la segunda con zafiro, la tercera con ágata, la cuarta con esmeralda, <sup>20</sup>la quinta con ónix, la sexta con rubí, la séptima con cuarzo amarillo, la octava con aguamarina, la novena con topacio, la décima con crisopraso, la undécima con jacinto y la duodécima con amatista. <sup>21</sup>Cada una de las doce puertas era una perla y la calle de la ciudad era de oro puro transparente como el vidrio.

<sup>22</sup>No vi ningún templo <sup>◇</sup> en la ciudad, pues su templo era el Señor Dios Todopoderoso y el Cordero <sup>◇</sup>. <sup>23</sup>La ciudad no necesita la luz del sol ni de la luna porque el esplendor de Dios la ilumina y el Cordero es su lámpara. <sup>24</sup>Las naciones vivirán a la luz que sale de la ciudad y los reyes de la tierra le entregarán su gloria a ella. <sup>25</sup>Sus puertas nunca se cerrarán durante el día y en ella no habrá noche. <sup>26</sup>Las riquezas y el esplendor de las naciones serán llevados a la ciudad. <sup>27</sup>No entrará a ella nada impuro ni ninguna persona que haga cosas vergonzosas o diga mentiras. Solamente entrarán los que tengan su nombre escrito en el libro de la vida del Cordero.

**22** Luego el ángel me mostró el río del agua que da vida. Era tan brillante como el cristal y salía del trono de Dios y del Cordero <sup>◇</sup>. <sup>2</sup>Corría en medio de la calle de la ciudad. A cada lado del río estaba el árbol de la vida que produce

**sesenta y cinco metros de alto** Textualmente: “ciento cuarenta y cuatro codos”. El codo era una unidad de medida que iba desde la punta del dedo meñique de la mano hasta el codo del brazo de un hombre. Aquí no está claro si la medida se refiere a la altura o al ancho de la muralla. **templo** La casa de Dios, donde el pueblo de Dios lo adora y le sirve.

**el Alfa y la Omega** La primera y última letras del alfabeto griego. Significa que Jesús es el principio y el final de todo. **Cordero** Se refiere a Jesucristo. **dos mil doscientos kilómetros** Textualmente: “doce mil estadios”.

fruto cada mes, es decir doce veces al año. Sus hojas se usan para sanar a todas las naciones.

<sup>3</sup>No habrá en la ciudad nada que Dios considere inaceptable y allí estará el trono de Dios y del Cordero. Los que sirven a Dios lo adorarán. <sup>4</sup>Verán su rostro y su nombre estará en la frente. <sup>5</sup>Nunca más se hará de noche. Nunca más se necesitará la luz de una lámpara o del sol. El Señor Dios les dará luz y reinarán por siempre.

<sup>6</sup>Entonces el ángel me dijo: “Éstas palabras son verdaderas y dignas de confianza. El Señor es el Dios de los espíritus de los profetas. Dios envió a su ángel para que mostrara a sus siervos las cosas que van a suceder pronto”.

<sup>7</sup>¡Oigan! Voy a llegar pronto. Afortunado<sup>◇</sup> el que hace caso de las palabras de la profecía que está en este libro”.

<sup>8</sup>Yo soy Juan, el que vio y escuchó todas estas cosas. Cuando las vi y las escuché, me arrodillé para adorar al ángel que me las había mostrado. <sup>9</sup>Pero él me dijo: “¡No hagas eso! Yo sólo soy un siervo de Dios como tú y tus hermanos los profetas, y todos los que toman en cuenta lo que dice este libro. Adora a Dios”.

<sup>10</sup>Luego me dijo: “No mantengas en secreto las palabras de la profecía que está en este libro. Está cerca el tiempo en que se van a cumplir. <sup>11</sup>Deja que el que hace el mal, siga haciendo el mal. Deja que el impuro, siga siendo impuro. Deja que el bueno siga siendo bueno. Deja que el santo\* siga siendo santo”.

<sup>12</sup>¡Estén alerta porque vengo pronto! Traeré conmigo la recompensa que cada cual merece por lo que ha hecho. <sup>13</sup>Yo soy el Alfa y la Omega<sup>◇</sup>, el Primero y el Último, el Principio y el Fin.

<sup>14</sup>“Afortunados<sup>◇</sup> los que lavan sus ropas<sup>◇</sup>. Ellos podrán comer del árbol de la vida y podrán entrar por las puertas de la ciudad. <sup>15</sup>Afuera de la ciudad quedarán los perversos<sup>◇</sup>: los que practican la brujería, los que cometen pecados sexuales, los asesinos, los que adoran falsos dioses y todos a los que les gusta mentir y lo hacen todo el tiempo.

<sup>16</sup>“Yo, Jesús, he enviado a mi ángel para que les cuente todo esto a las iglesias<sup>◇</sup>. Soy el descendiente de la familia de David, soy la brillante Estrella de la mañana”.

<sup>17</sup>El Espíritu y la novia del Cordero<sup>◇</sup> dicen: “¡Ven! Que todos los que escuchen también digan: “¡Ven!” Que todo el que tenga sed y quiera, venga y beba gratis del agua de la vida.

<sup>18</sup>Tenga cuidado todo el que escuche las palabras de la profecía de este libro. A quien le añada algo, Dios le añadirá a él las plagas escritas en este libro. <sup>19</sup>Si alguien le quita algo a las palabras de la profecía de este libro, Dios le quitará su parte del árbol de la vida y de la ciudad santa, que se nombran aquí.

<sup>20</sup>Jesús, el que dice que estas palabras son ciertas, dice: “Sí, vengo pronto.”

Así sea\*. ¡Ven, Señor Jesús!

<sup>21</sup>Que el generoso amor\* del Señor Jesús esté con todos.

**el Alfa y la Omega** La primera y última letras del alfabeto griego. Significa que Jesús es el principio y el final de todo. **lavan sus ropas** Significa que ellos creyeron en Jesús y por eso sus pecados fueron perdonados. **perversos** Textualmente: “perros”. Los que se hacen impuros por sus pecados. **iglesias** Grupos de creyentes. **Cordero** Se refiere a Jesucristo.

**Afortunado(s)** Se refiere a la felicidad que proviene de una bendición de Dios.